

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ

Κλιν Χημ Εργ Ιατρ 2009;47(3):372-375 © 2009 του Walter de Gruyter • Βερολίνο • Νέα Υόρκη. DOI 10.1515/CCLM.2009.082

Ευρωπαϊκό Μητρώο των Ειδικών στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική Κώδικας Συμπεριφοράς, Έκδοση 2 – 2008

Janet McMurray^{1,*}, Simone Zerah², Michael Hallworth³, Ursula Koeller⁴, Victor Blaton⁵, Kamen Tzatchev⁶, **Charis Charilaou**⁷, Jaroslav Racek⁸, Andres Johnsen⁹, Karel Tomberg¹⁰, Aimo Harmoinen¹¹, Hannsjörg Baum¹², Demetrios Rizos¹³, Janos Kappelmayer¹⁴, John O'Mullane¹⁵, Giuseppe Nubile¹⁶, Silvija Pupure¹⁷, Zita Kucinskiene¹⁸, Matthias Opp¹⁹, Wim Huisman²⁰, Bogdan Solnica²¹, Henrique Reguengo²², Camelia Grigore²³, Július Špaňár²⁴, Greta Štraki²⁵, Josep Queralto²⁶, Hans Wallinder²⁷ and Peter Schuff-Werner²⁸

Περίληψη

Το 1997, η Συνομοσπονδία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής (EC4) καθόρισε ένα Μητρώο για τους Ευρωπαίους Ειδικούς στην Κλινική Χημεία και την Εργαστηριακή Ιατρική. Η λειτουργία του Μητρώου αναλαμβάνεται από την Επιτροπή Μητρώων (EC4RC). Κατά τα τελευταία 10 χρόνια, περισσότεροι από 2000 ειδικοί στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική έχουν καταγράψει στο Μητρώο. Το 2007, η EC4 συγχωνεύθηκε με την Ομοσπονδία των Ευρωπαϊκών Εταιρειών της Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής (EFCC). Το 2003 υιοθετήθηκε ένας Κώδικας Συμπεριφοράς και μια αναθεωρημένη και ενημερωμένη έκδοση, που λαμβάνει υπόψη ιδιαίτερα τις οδηγίες του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Ελεύθερων Επαγγελματιών (CEPLIS) στο οποίο το EFCC είναι μέλος, που παρουσιάζεται σε αυτό το άρθρο. Η αναθεωρημένη έκδοση εγκρίθηκε από τη EC4 Επιτροπή Μητρώων και από τη Εκτελεστική Επιτροπή του EFCC στο Παρίσι στις 6 Νοεμβρίου 2008.

Κλιν Χημ Εργ Ιατρ 2009;47:372-5

Λέξεις Κλειδιά: Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική; Κώδικας Συμπεριφοράς; Ευρωπαϊκό Μητρώο; Έγγραφο.

Εισαγωγή

Μετά την επέκταση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε 27 χώρες, και επομένως τις μειωμένες γεωγραφικές διαφορές μεταξύ των δύο οργανώσεων, η Συνομοσπονδία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής (EC4) συγχωνεύθηκε με την Ομοσπονδία των Ευρωπαϊκών Εταιρειών Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής (FESCC) το 2007 για να δημιουργηθεί η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής (EFCC). Η EFCC είναι τώρα ο ευρωπαϊκός κλάδος της IFCC. Η EC4 παραμένει ως υποενοότητα της EFCC με ευθύνη τη λειτουργία του Μητρώου των Ειδικών Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής.

Ένας από τους αρχικούς στόχους των EC4 και EFCC είναι να τονωθεί η επαγγελματική ανάπτυξη του Ειδικού Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής και η συντήρηση των επαγγελματικών δραστηριοτήτων του¹⁾ σε έναν πολύ υψηλό επίπεδο (1, 2). Για να προαγάγει αυτόν τον στόχο, η EC4 δημιούργησε το 1997 το Ευρωπαϊκό σύστημα εγγραφής, στο οποίο μπορούν να εγγραφούν Ειδικοί Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής όλων των χωρών που είναι συμβεβλημένες με την EC4 (3-5). Ένας από τους όρους για την εγγραφή είναι ότι ο Ειδικός Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής αναλαμβάνει να συμμορφωθεί με τον Κώδικα Δεοντολογίας (5) της EC4. Αυτός ο Κώδικας Δεοντολογίας είναι επιπρόσθετος και δεν αντικαθιστά οποιοδήποτε Κώδικα Δεοντολογίας στον οποίο ο εγγεγραμμένος υπόκειται στη χώρα του.

Ο αρχικός Κώδικας Δεοντολογίας υιοθετήθηκε το 2003 (6) και αυτός έχει αναθεωρηθεί τώρα και έχει ενημερωθεί λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές αλλαγές στον τομέα, και ιδιαίτερα της δήλωσης στις κοινές τιμές που υιοθετήθηκε το 2007 από το Conseil Europeen des Professions Liberales (CEPLIS, Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των ελεύθερων επαγγελματιών) (7), του οποίου η EFCC είναι μέλος.

EC4/EFCC Κώδικας Συμπεριφοράς

Γενικές αρχές.

Η EFCC είναι η Ευρωπαϊκή επαγγελματική οργάνωση που αντιπροσωπεύει Ειδικούς στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική, ένα επάγγελμα που καθορίζεται από το υψηλό επίπεδο επαγγελματικών προσόντων. Η σχετική εθνική επαγγελματική εταιρεία σε κάθε ένα από τα κράτη μέλη της ΕΕ αντιπροσωπεύεται μέσα στη EFCC.

Σε όλη την εργασία τους, Ειδικοί στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα συμπεριφέρονται με έναν τρόπο που δεν φέρνει στην ανυποληψία την πειθαρχία και το επάγγελμα της Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής. Θα εκτιμούν την ακεραιότητα, την αμεροληψία και τον σεβασμό των προσώπων και των στοιχείων και θα επιδιώξουν να καθιερώσουν τα υψηλότερα πρότυπα της ποιότητας και της ηθικής στην εργασία τους. Λόγω της ανησυχίας τους για τα έγκυρα στοιχεία, θα εξασφαλίσουν ότι η έρευνα διεξάγεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα της επιστημονικής ακεραιότητας. Λαμβάνοντας υπόψη τις υποχρεώσεις τους βάσει του νόμου, θα κρατήσουν το συμφέρον και την ευημερία των ασθενών και εκείνοι έχοντας λάβει τις υπηρεσίες τους για να είναι κυρίαρχοι πάντα και να εξασφαλίσουν ότι τα συμφέροντα των συμμετεχόντων για την έρευνα προστατεύονται.

Όλα οι εγγεγραμμένοι, που έχουν υπογράψει μια αίτηση, συμφωνούν να τηρήσουν αυτόν τον Κώδικα Συμπεριφοράς. Είναι επίσης υποχρεωμένοι να συμμορφώνονται με τους Κώδικες Συμπεριφοράς του κατάλληλου τους εθνικού σώματος εγγραφής και των εθνικών εταιρειών, όπου απαιτείται.

Βασικές αρχές.

1. Ποιότητα και τελειότητα. Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα βάλει τη γνώση και τη δυνατότά του σχετικά με τα εργαστηριακά διαγνωστικά (συμπεριλαμβανομένης της ένδειξης για τις αναλύσεις, της αξιοπιστίας των αποτελεσμάτων και της επιστημονικής έρευνας) στην υπηρεσία της διάγνωσης,

της θεραπείας και της πρόληψης των ανθρώπινων και ζωικών ασθενειών. Θα ενεργεί πάντα για τα συμφέροντα των ασθενών, υπό τον όρο σε οποιοσδήποτε νομικές απαιτήσεις, με τα υψηλότερα πρότυπα της ικανότητας και της ακεραιότητας.

2. Συνεχής επαγγελματική ανάπτυξη. Προκειμένου να εκπληρωθούν βέλτιστα τα καθήκοντά του και σύμφωνα με αυτό που θεωρείται ως ορθή πρακτική στο επάγγελμά του και λαμβάνοντας υπόψη τους νόμους της χώρας στην οποία εργάζεται, ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική:

- θα διατηρήσει και να αναπτύξει την ικανότητά του στο πιο υψηλό επίπεδο ποιότητας παρακολουθώντας όλες τις σχετικές (επιστημονικές και πρακτικές) εξελίξεις σχετικά με την υγειονομική περίθαλψη γενικά και συγκεκριμένα την Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική, συμμετέχοντας στα σχετικά εκπαιδευτικά μαθήματα και άλλα κατάλληλα συνεχή επαγγελματικά προγράμματα ανάπτυξης καθ' όλη τη διάρκεια της οικονομικά ενεργής ζωής του, και με την άσκηση του επαγγέλματός του σε κανονική βάση,
- θα δεχτεί τις αναθέσεις μόνο μέσα στον τομέα αρμοδιότητάς του πέρα από αυτό το όριο, θα επιδιώξει τη συνεργασία των αρμόδιων εμπειρογνομόνων,
- να παραμένει ενήμερος για τους νομικούς κώδικες πρακτικής που έχουν επιπτώσεις στην εργασία του.

Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα επιδειξεί τη δέσμευσή του για το επάγγελμα της Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής συμμετέχοντας στις δραστηριότητες των επιστημονικών εταιρειών, ειδικότερα εκείνων που προωθούν το επάγγελμα, και συμβάλλουν στη συνεχιζόμενη εκπαίδευση των μελών τους.

3. Συμμόρφωση με τους κώδικες ηθικής και συμπεριφοράς. Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα συμμορφωθεί όχι μόνο με τις διατάξεις αυτού του Κώδικα Συμπεριφοράς αλλά και με τη νομοθεσία και με οποιοσδήποτε κώδικες πρακτικής και προτύπων οι οποίοι σχετίζονται με την επαγγελματική του εργασία και που ισχύουν στη χώρα στην οποία εργάζεται.

4. Τιμιότητα και ακεραιότητα. Η επαγγελματική ακεραιότητα και η διανοητική τιμιότητα του Ειδικού στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα είναι η εγγύηση για την αμεροληψία του στην ανάλυση, κρίση και επακόλουθων αποφάσεων.

Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα αποφεύγει πάντα την εξαπάτηση από την επαγγελματική και επιστημονική άποψη, όπως η απάτη, η λογοκλοπή, η απόκρυψη, η ανάρμοστη παράλειψη των πληροφοριών, και η έκφραση των ανακριβών ή παραπλανητικών απόψεων και στην κλινική εργασία και στην έρευνα. Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και την Εργαστηριακή Ιατρική δεν θα δεχτεί οποιαδήποτε υποχρέωση που τον φέρνει σε σύγκρουση με την επαγγελματική ανεξαρτησία του. Συγκεκριμένα, αναλαμβάνει:

- να μην ζητήσει, ή να δεχτεί, δώρα, χρηματικά πλεονεκτήματα ή οφέλη από το ιατρικό προϊόν ή τη βιομηχανία διαγνωστικών, εκτός αν είναι χαμηλής

νομισματικής αξίας και σχετικά με την πρακτική της Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής,

- να μην ζητήσει, ή να δεχτεί, φιλοξενία στις προωθήσεις πωλήσεων, τα συμπόσια ή τα συνέδρια και τα όμοια εκτός αν αυτή η φιλοξενία είναι λογική στο επίπεδο και δευτεροβάθμια στον κύριο σκοπό της συνεδρίασης και δεν επεκτείνεται στα πρόσωπα εκτός από τους προσφέροντας ιατρικές υπηρεσίες
- να μην δεχτεί οικονομική ενίσχυση από τη βιομηχανία, άμεσα ή έμμεσα, εκτός για καθαρά επαγγελματικούς και επιστημονικούς λόγους· τέτοια δώρα πρέπει πάντα να είναι λογικά στο επίπεδο και να παραμένουν κατώτερα του κύριου επιστημονικού στόχου του γεγονότος και δεν πρέπει να επεκταθούν σε πρόσωπα εκτός από τους επαγγελματίες υγείας.

5. Σχέσεις με άλλους. Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα ενεργεί πάντα με ευγένεια, τιμιότητα και ακεραιότητα στις σχέσεις του με τους ασθενείς και άλλους, συμπεριλαμβανομένων των επαγγελματιών συναδέλφων, και δεν πρέπει να συμμετέχει σε οποιαδήποτε δραστηριότητα ή συμπεριφορά που θα έφερναν το επάγγελμα στην ανυποληψία ή θα υπονόμευαν τη δημόσια εμπιστοσύνη στο επάγγελμα.

Πρέπει να εργάζεται δημιουργικά μέσα σε μια ομάδα, και να επικοινωνεί και να συνεργάζεται με άλλους επαγγελματίες υγείας και άλλους που φροντίζουν ασθενείς.

Δεν πρέπει να κάνει κακή χρήση της επαγγελματικής θέσης του να καθιερώσει τις ανάρμοστες σχέσεις με τους ασθενείς, να πείθει τους ασθενείς για να δώσουν ή να δανείσουν χρήματα ή οφέλη, να συστήνει θεραπείες ή έρευνες που δεν είναι στο καλύτερο συμφέρον του ασθενή ή για να παρακρατεί έρευνες ή θεραπείες.

Πρέπει να αναφέρει τις ανησυχίες στους εργοδότες ή τους ρυθμιστικούς οργανισμούς όταν θεωρεί ότι η υγεία ενός συνάδελφου, η συμπεριφορά ή η απόδοση του είναι απειλή σε έναν ασθενή.

6. Ανεξαρτησία και αμεροληψία. Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική πρέπει να ασκεί την επαγγελματική κρίση του στα πλαίσια των ευθυνών του αμερόληπτα και αντικειμενικά, μετά που θα λάμνει υπόψη όλες τις σχετικές περιστάσεις, στα συμφέροντα του ασθενή του χωρίς πίεση από εξωτερικές πηγές ή συγκρούσεις συμφερόντων. Θα εξασφαλίσει ότι τα συμφέροντα των συμμετεχόντων σε έρευνα προστατεύονται και είναι κυρίαρχα.

Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα εξυπηρετεί το μεμονωμένο ασθενή στο καλύτερο της δυνατότητάς του και θα παρέχει στο ευρύ κοινό με τέτοιες πληροφορίες, μέσα στον τομέα ικανότητάς του, που θα επιτρέψει μια σωστή κατανόηση των θεμάτων υγείας δημόσιου ενδιαφέροντος.

8. Εμπιστευτικότητα. Χωρίς επιφύλαξη ως προς τη νομοθεσία για τη μυστικότητα η οποία εφαρμόζεται στη χώρα όπου εργάζεται, ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα θεωρήσει τον εαυτό του δεσμευμένο να τηρήσει την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών που λαμβάνει ο ίδιος στην επαγγελματική εργασία του. Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα είναι προσεκτικός ενάντια στην κακή χρήση τέτοιων πληροφοριών. Θα διασφαλίσει ότι οι πληροφορίες για έναν ασθενή ή άλλα άτομα δεν αποκαλύπτονται σε άλλους εκτός από διευκρινισμένες περιστάσεις, όπως σε άλλους επαγγελματίες υγείας που

συμμετέχουν στη φροντίδα του ασθενή, και, όπου είναι δυνατόν, με την ενημερωμένη συγκατάθεση του ασθενή.

9. Σύγκρουση με ηθικές πεποιθήσεις. Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική δεν είναι υποχρεωμένος να προσφερθεί να παρέχει μια επαγγελματική υπηρεσία με τρόπους που συγκρούονται με το ήθος ή τη θρησκευτική πίστη του, αλλά πρέπει να σεβαστεί τα ήθη, τις θρησκευτικές και πολιτιστικές πεποιθήσεις του κάθε ασθενή ξεχωριστά. Έχει υποχρέωση να παρέχει πληροφορίες για το που μπορεί πιο βολικά να ληφθεί η υπηρεσία που ζητείται από έναν επαγγελματία συνάδελφο, ή τις λεπτομέρειες ιδρύματος ή επαγγελματικής οργάνωσης από τα οποία εκείνες οι πληροφορίες μπορούν να ληφθούν. Εάν έχει συμφωνήσει να παρέχει μια υπηρεσία, πρέπει να θέσει κατά μέρος οποιεσδήποτε προσωπικές θρησκευτικές, πολιτιστικές, φιλοσοφικές ή άλλες πεποιθήσεις. Πρέπει να εξασφαλίσει δίκαιη πρόσβαση στις υπηρεσίες του σε όλους που έχουν δικαίωμα για να τις χρησιμοποιούν.

10. Ανάθεση και επίβλεψη. Σαν επικεφαλής ή/και μέλος της ομάδας που αναπτύσσει δραστηριότητες στο εργαστήριο Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής, ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική θα, κάτω από τις συγκεκριμένες περιστάσεις της σχετικής κατάστασης:

- λάβει έναν σαφή καθορισμό των υπηρεσιών που απαιτούνται από τον ίδιο ή/και την ομάδα του,
- εξασφαλίσει ότι όλες οι δραστηριότητες στο εργαστήριο οργανώνονται και εκτελούνται με ακρίβεια και όσο το δυνατόν γρηγορότερα,
- προστατεύει την ασφάλεια και την ευημερία των συναδέλφων του και έχει επίγνωση της φύσης και του περιβάλλοντος,
- δείχνει σεβασμό στους ανωτέρους, συναδέλφους και υφισταμένους λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις απαιτήσεις και τις φιλοδοξίες τους, υπό τον όρο ότι προσαρμόζονται στους νόμους και την ηθική του επαγγέλματός τους,
- προσπαθεί για ένα υψηλό επίπεδο τεχνικού επιτεύγματος που θα συμβάλει επίσης και θα προωθήσει ένα υγιές και ευχάριστο περιβάλλον για τους συναδέλφους του,
- διασφαλίζει ότι οποιοδήποτε μέλος του προσωπικού υποστήριξης στο οποίο έχει ανατεθεί μια εργασία έχει τη γνώση, τις δεξιότητες και τις ικανότητες που είναι απαραίτητες για να αναλάβουν εκείνο τον στόχο αποτελεσματικά και αποδοτικά, και ότι η κατάλληλη επίβλεψη είναι σε ισχύ,
- διατηρεί την ευθύνη για την εργασία που ανατίθεται, εκτός από όταν το εξουσιοδοτημένο άτομο είναι στο ίδιο επίπεδο επαγγελματικών προσόντων.

11. Επαγγελματική ασφάλεια αποζημίωσης. Ο Ειδικός στην Κλινική Χημεία και την Εργαστηριακή Ιατρική πρέπει να έχει σε ισχύ μια μορφή ασφάλειας σε περίπτωση πιθανών υπαιτιοτήτων προς τους ασθενείς και, ενδεχομένως, τα τρίτα μέρη που εμφανίζονται από την επαγγελματική εργασία του. Αυτό πρέπει να είναι σε επίπεδο ικανοποιητικό για να διασφαλίσει ότι ένας δικαιολογημένος ενάγων θα αποζημιωθεί επαρκώς. Τέτοια ασφάλεια μπορεί να παρασχεθεί μέσω μιας εθνικής ρύθμισης για τις υπηρεσίες που παρέχονται από το κράτος, από έναν εργοδότη, μέσω της ιδιότητας μέλους ενός επαγγελματικού συνδέσμου ή από τον ίδιο τον

επαγγελματία. Με εξαίρεση, και λόγω της επίσημης προγενέστερης ρύθμισης, ο κίνδυνος μπορεί να προέλθει από τον παραλήπτη της υπηρεσίας, στα κράτη μέλη όπου η νομοθεσία επιτρέπει μια τέτοια ρύθμιση. Ο ασθενής πρέπει να ενημερωθεί για αυτές τις ρυθμίσεις.

12. Διαφήμιση. Οι Ειδικοί στην πρακτική Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής στους δημόσιο και ιδιωτικό τομείς της υγείας και η σχετική διανομή μεταξύ των δύο ποικίλλουν αρκετά μεταξύ των κρατών μελών. Στα κράτη μέλη όπου επιτρέπεται να διαφημίζονται οι υπηρεσίες ενός Ειδικού, οποιαδήποτε τέτοια διαφήμιση πρέπει να είναι ακριβής, τίμια, νομική, κόσμια και ανάλογη, και πρέπει να εστιάζεται απλώς στις επαγγελματικές υπηρεσίες που προσφέρονται. Πρέπει επίσης να συμμορφώνεται σε οποιαδήποτε εθνική ή Ευρωπαϊκή νομοθεσία και τις οδηγίες σε αυτήν την περιοχή.

Κυρώσεις.

Εάν ένας Ειδικός στην Κλινική Χημεία και Εργαστηριακή Ιατρική δεν τηρήσει ένα μέρος αυτού του Κώδικα Συμπεριφοράς, το εθνικό ρυθμιστικό σώμα του (όπου εφαρμόσιμο) και η εθνική εταιρεία του θα είναι αρμόδια για τον καθορισμό της ενοχής και των κυρώσεων. Εντούτοις, εάν ένας εγγεγραμμένος υπόκειται σε πειθαρχική κύρωση (π.χ., αναστολή, αφαίρεση) από το εθνικό μητρώο τους, η EC4 θα εφαρμόσει την ίδια κύρωση στο άτομο σε σχέση με το μητρώο της EC4.

Διαφάνεια.

Οι εθνικές επαγγελματικές εταιρείες, με συνδέσμους, στην ιστοσελίδα του μητρώου της EC4 (8) όπου υπάρχουν επίσης σύνδεσμοι με αυτόν τον Κώδικα Συμπεριφοράς και άλλων εγγράφων. Υπάρχουν επίσης σύνδεσμοι με τα έγγραφα από την ιστοσελίδα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής / Παρατηρητήριο Ενιαίας Αγοράς της Αυτό- και Συρρύθμιση της βάσης δεδομένων (9). Η δημόσια πρόσβαση στα ονόματα που κατέχουν τα εθνικά ρυθμιστικά σώματα είναι διαθέσιμη σε μερικές χώρες. Αυτή τη στιγμή, η δημόσια πρόσβαση στα ονόματα των εγγεγραμμένων στο μητρώο της EC4 δεν είναι διαθέσιμη αλλά μπορεί να είναι στο μέλλον. Εντούτοις, αυτό θα απαιτήσει τη συγκατάθεση από κάθε άτομο ξεχωριστά.

Αναφορές.

1. Sanders GT, Kelly AM, Breuer J, Mocarelli P. The role of European Communities Confederation of Clinical Chemistry (EC4) in the harmonisation of clinical chemistry in the European Union (letter). Eur J Clin Chem Biochem 1996;33:947-8.
2. Sanders GT, Jansen RT, Beastall G, Gurr E, Kenny D, Kohse KP, et al. Recent activities of EC4 in the harmonisation of clinical chemistry in the European Union. Clin Chem Lab Med 1999;37:477-80.
3. Sanders GT, Kelly AM, Breuer J, Mocarelli P, Sachs C. The European Register for clinical chemists. Eur J Clin Chem Biochem 1997;35:795-6.
4. Sanders GT, Kelly AM, Breuer J, Kohse KP, Mocarelli P, Sachs C. European Communities Confederation of Clinical Chemistry Guide to the EC4

Registyer: European Clinical Chemist. Eur J Clin Chem Biochem 1997;35:797-803.

5. Gurr E, Koeller U, Blaton V, Lund E, Harmoinen A, Zerah S, et al. The European Register for Specialists in Clinical Chemistry and Laboratory Medicine: Guide to the Register Version 2-2003 and Procedure for Re-registration. Clin Chem Lab Med 2003;41:238-47.
6. Sanders G, Opp M, McMurray J, Koeller U, Blaton V, Lund E, et al. The European Register for Specialists in Clinical Chemistry and Laboratory Medicine: Code of Conduct. Clin Chem Lab Med 2004;42:563-5
7. Conseil Europeen des Professions Liberales. Common Values of the Liberal Professions in the European Union, 2007. Available at: <http://www.ceplis.org>
8. EC4 Register. Available at: <http://www.ec4register.eu>
9. European Economic and Social Committee, Single Market Observatory Self- and Co-regulation Database. Available at: <http://www.eesc.europa.eu/self-and-coregulation/index.asp>

¹ Σύνδεσμος Κλινικής Βιοχημείας, Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο

² Εργαστήριο ZTP, Μπανολέ, Γαλλία (SFBC Γαλλία)

³ Τμήμα Κλινικής Βιοχημείας, Νοσοκομείο Royal Shrewsbury, Shrewsbury, Ηνωμένο Βασίλειο

⁴ Ινστιτούτο Ιατρικής Χημείας, Διαγνωστικό Εργαστήριο, Νοσοκομείο Lainz, Βιέννη, Αυστρία

⁵ Τμήμα Κλινικής Χημείας, AZ Νοσοκομείο Sin Jan, Μπριζ, Βέλγιο

⁶ Κλινικό Εργαστήριο και Τμήμα Κλινικής Ανοσολογίας, Ιατρικό Πανεπιστήμιο, Σόφια, Βουλγαρία

⁷ Σύνδεσμος Κλινικών Διευθυντών, Βιοϊατρικών Επιστημόνων και Επιστημόνων Κλινικών Εργαστηρίων, Λευκωσία, Κύπρος

⁸ Ινστιτούτο Κλινικής Βιοχημείας και Αιματολογίας, Πανεπιστημιακό Νοσοκομείο του Κάρολου Plzen, Δημοκρατία της Τσεχίας

⁹ Τμήμα Κλινικής Βιοχημείας, Εθνικό Πανεπιστημιακό Νοσοκομείο, Κοπεγχάγη, Δανία

¹⁰ Περιφερειακό Νοσοκομείο Βόρειας Εσθονίας, Τάλιν, Εσθονία

¹¹ Εργαστήριο Savonlinnan keskussairaala, Savonlinna, Φινλανδία

¹² Ινστιτούτο Εργαστηριακής Ιατρικής, Περιφερειακή Κλινική Holding Neckar-Schwarzwald GmbH, Ludwigsburg, Γερμανία

¹³ Εργαστήριο Ορμονών, Πανεπιστημιακό Νοσοκομείο «Αρεταίειον», Αθηνά, Ελλάδα,

¹⁴ Τμήμα Κλινικής Βιοχημείας και Μοριακής Παθολογίας, Πανεπιστήμιο του Debrecen, Debrecen, Ουγγαρία

¹⁵ Τμήμα Κλινικής Βιοχημείας, Πανεπιστημιακό Νοσοκομείο του Cork, Cork, Ιρλανδία

¹⁶ Εργαστήριο Αναλύσεων, Νοσοκομείο G. Bernabeo di Ortona, Ortona, Ιταλία

¹⁷ Κλινικό Νοσοκομείο "Gailefers", Ρήγα, Λετονία

¹⁸ Τμήμα Φυσιολογίας, Βιοχημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής, Πανεπιστήμιο του Βίλνιους, Βίλνιους, Λιθουανία

¹⁹ Εθνικό Εργαστήριο της Υγείας, Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο

²⁰ Κλινικό Εργαστήριο, Ιατρικό Κέντρο Haaglanden, Χάγη, Κάτω Χώρες

²¹ Τμήμα Κλινικής Βιοχημείας, Πανεπιστήμιο Jegiellonien Ιατρικό Κολέγιο,

- Κρακοβία, Πολωνία
- ²² Πορτογαλική Εταιρεία Κλινικής Χημείας, Πόρτο, Πορτογαλία
- ²³ Laborator Spitalul Clinic de Pediatrie Sibiu, Πανεπιστημιακό Νοσοκομείο, Sibiu, Ρουμανία
- ²⁴ Σλοβάκικη Εταιρεία Κλινικής Βιοχημείας, Trnava, Σλοβακία
- ²⁵ Τμήμα Εργαστηριακών Διαγνωστικών, Γενικό Νοσοκομείο Murska Sobota, Murska Sobota, Σλοβενία
- ²⁶ Υπηρεσία Βιοχημείας, Νοσοκομείο Santa Creu I San Pau, Βαρκελώνη, Ισπανία
- ²⁷ Τμήμα Κλινικής Χημείας, Aleris Medilab, Taby, Σουηδία
- ²⁸ Ινστιτούτο Κλινικής Χημείας και Εργαστηριακής Ιατρικής, Πανεπιστήμιο του Ροστόκ, Ροστόκ, Γερμανία
-

* Αντίστοιχος συντάκτης: Janet McMurray, EC4 Επιτροπή Εγγράφων, c/o Σύνδεσμος Κλινικής Βιοχημείας, 130-132 Tooley Street, Λονδίνο SE1 2TU, UK

Τηλέφωνο: +44-20-7403-8001, Φαξ: +44-20-7403-8006, Ηλεκτρονική Διεύθυνση: enquiries@ACB.org.uk

Λήφθηκε 29 Δεκεμβρίου 2008; αποδεκτό 5 Ιανουαρίου 2009; προηγουμένως δημοσιευμένο στο διαδίκτυο 4 Φεβρουαρίου 2009